

IT	FLUSSOSTATO AD AVVIAMENTO TEMPORIZZATI PER OPERAZIONI DI RIEMPIIMENTO E SVUOTAMENTO DI SERBATOI
EN	FLOW SWITCH WITH TIMED START-UP FOR TANK FILLING AND EMPTYING OPERATIONS
F	DÉBITMÈTRE À DÉMARRAGE TEMPORISÉ POUR LES OPÉRATIONS DE REMPLISSAGE ET ÉVACUATION DES RÉSERVOIRS
AR	مفتاح تدفق بنظام بدء تشغيل محددة الوقت لعمليات ملء وتفريغ الخزانات
DE	FLUSSWÄCHTER MIT TIMERGESTEUERTEM START FÜR DAS FÜLLEN UND DAS ENTLERNEN DER TÄNKE
RU	РЕЛЕ ПОТОКА С ЧАСОВЫМ ЗАПУСКОМ ДЛЯ НАПОЛНЕНИЯ И ПОРОЖНЕНИЯ РЕЗЕРВУАРА
PT	FLUXOSTATO DE ARRANQUES TEMPORIZADOS PARA OPERAÇÕES DE ENCHIMENTO E ESVAZIAMENTO DE RESERVATÓRIOS
SRB	MERAČ PROTOKA S POKRETANJIMA U ODREĐENO VREME ZA PUNJENJE I PRAŽNJEJE REZERVOARA
CZ	SPÍNAČ PRŮTOKU S ČASOVÝM SPOUŠTĚNÍM PRO OPERACE PLNĚNÍ A VYPRAZDŇOVÁNÍ NADŘÍŽÍ
RO	FLUXOSTAT CU PORNIRI TEMPORIZATE PENTRU OPERAȚII DE UMPLERE ȘI GOLIRE A REZERVORULUI
PL	PRZECŁĄCZNIK PRZEPŁYWU Z FUNKCJĄ CZASOWEGO URUCHAMIANIA DLA CZYNNOŚCI NAPEŁNIANIA I OPRÓŻNIANIA ZBIORNIKÓW
GR	ΡΟΕΣΤΑΤΗΣ ΜΕ ΧΡΟΝΙΣΜΕΝΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΔΕΞΑΝΕΩΝ
UA	РЕЛЕ ПОТОКУ З ЧАСОВИМ ЗАПУСКОМ ДЛЯ НАПОВНЕННЯ І ПОРОЖНЕННЯ РЕЗЕРВУАРУ
ES	INTERRUPTOR DE FLUJO DE ARRANQUES TEMPORIZADOS PARA OPERACIONES DE LLENADO Y VACIADO DE DEPÓSITOS
SI	INDIKATOR PRETOKA S ČASOVNO DOLÖČENIMI ZAGONI ZA POSTOPKE POLNJENJA IN PRAZNJENJA REZERVUARJEV
BG	ФЛУОСТАТ С ТЕМПОРИЗИРАНИ ЗАДЕЙСТВИЯ ЗА ОПЕРАЦИИ ПО НАПЪЛВАНЕ И ИЗПРАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРИ

IT - INFORMAZIONI DI SICUREZZA
EN - SAFETY INFORMATION
F - INFORMATIONS DE SÉCURITÉ
AR - معلومات الأمان والسلامة
DE - SICHERHEITSINFORMATIONEN
RU - СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
PT - INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA
SRB - INFORMACIJA O BEZBEDNOSTI
CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
RO - INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA
PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΦΑΛΕΙΑΣ
UA - ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ
ES - INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
SI - VARNOSTNE INFORMACIJE
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

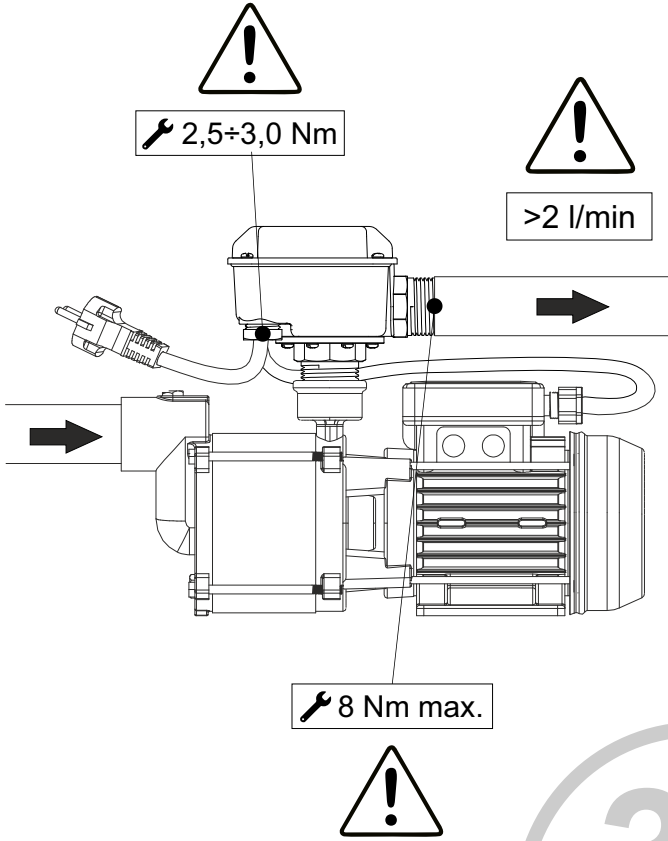


IT - Installazione riservata a professionisti specializzati
EN - Installation reserved to specialised professionals
F - Installation réservée à des professionnels spécialisés
AR - علية التركيب مقصورة على الفنيين المتخصصين والمختصين
DE - Die Installation ist fachleuten vorbehalten
RU - Установку должны выполнять специализированный профессиональный персонал
PT - Instalação reservada a profissionais especializados
SRB - Instalaciju treba da obave specializovani stručnjaci
CS - Instalace vyžaduje odborníky
RO - Operațiunile de instalare trebuie efectuate de specialiști specializați
PL - Instalacja zastrzeżona dla wyspecjalizowanych profesjonalistów
GR - Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο προσωπικό
UA - Монтаж повинен виконуватися виключно фахівцями
ES - Instalación reservada para profesionales especializado
SI - Nameščanje naj izvede specializiran strokovnjak
BG - монтажът да се извършва от специализиран персонал

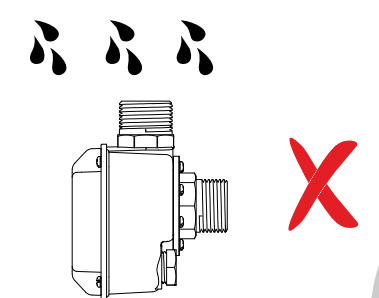
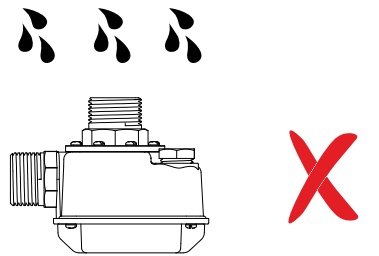
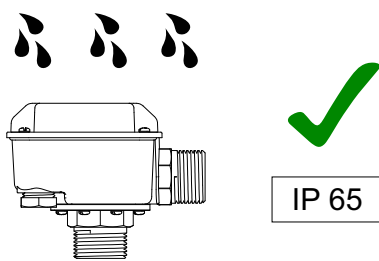


IT - Rimuovere l'alimentazione elettrica prima di ogni intervento!
EN - Disconnect the electrical power supply before all works!
F - Couper l'alimentation électrique avant toute intervention!
AR - فصل التيار الكهربائي عن المحطة قبل إجراء أي عمليات صيانة!
DE - Die Stromversorgung vor jedem eingriff trennen!
RU - перед любыми действиями отключать электрическое питание!
PT - Remova a alimentação elétrica antes de cada intervenção!
SRB - Pre svake intervencije isključiti struju!
CZ - Před každým zášahom odpojte elektrické napájení!
RO - Înaintea oricărei intervenții, deconectați alimentarea electrică!
PL - Odłączcie zasilanie elektryczne przed każdą interwencją!
GR - Διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση!
UA - Перед проведенням будь-яких робіт відключіть від електроної мережі ЕЗ
ES - Cortar la alimentación eléctrica antes de cada operación!
SI - Pred vsakim posegom izključite električno napajanje!
BG - преди работа по уреда изключете от ел.захранване!

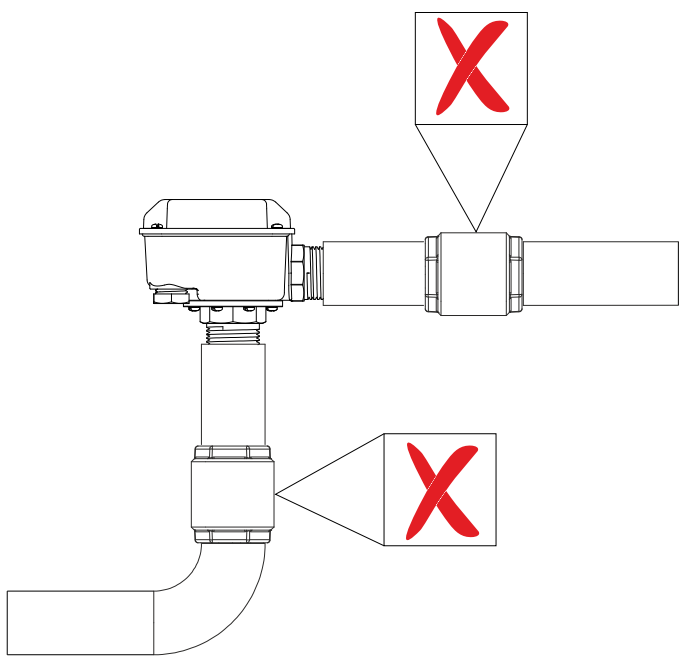
IT - ESEMPIO DI INSTALLAZIONE
EN - EXAMPLE OF INSTALLATION
FR - EXEMPLE D'INSTALLATION
AR - مثال على التركيب
DE - INSTALLATIONSBEISPIEL
RU - ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ
PT - EXEMPLO DE INSTALAÇÃO
SRB - PRIMER MONTAŽE
CZ - PŘÍKLAD INSTALACE
RO - EXEMPLU DE INSTALARE
PL - PRZYKŁAD MONTAŻU
GR - ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
UA - ПРИКЛАДИ ВСТАНОВЛЕННЯ
ES - EJEMPLO DE INSTALACIÓN
SI - ZGLED NASTAVITVE
BG - ПРИМЕР ЗА МОНТАЖ



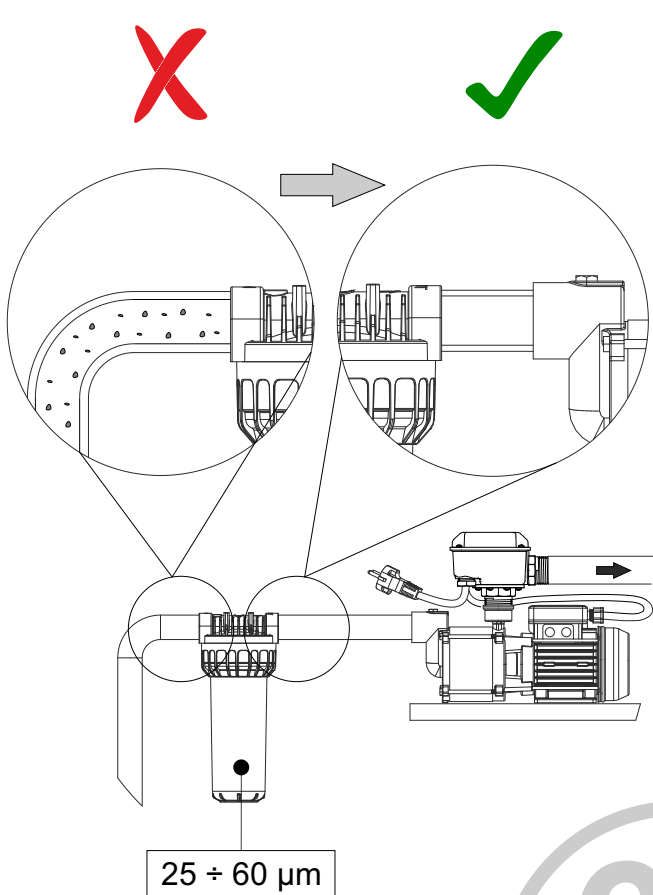
IT - POSIZIONI CONSENTITE DI INSTALLAZIONE
EN - ALLOWED INSTALLATION POSITIONS
F - POSITIONS D'INSTALLATION AUTORISÉES
AR - التركيب من مخصصات واعطاسة خارجية
DE - ERLAUBTE INSTALLATIONSPOSITIONEN
RU - ДОПУСТИМЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УСТАНОВКИ
PT - POSIÇÕES PERMITIDAS DE INSTALAÇÃO
SRB - DOZVOLJENA POZICIJA ZA INSTALACIJU
CZ - POVOLENÉ INSTALAČNÍ POZICE
RO - POZIȚII DE INSTALARE PERMISE
PL - DOZWOLANE POZYCJE MONTAŻU POMPY
GR - ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
UA - ДОЗВОЛЕНІ МІСЦЯ УСТАНОВКИ
ES - POSICIONES DE INSTALACIÓN ADMITIDAS
SI - DOVOLJENI POLOŽAJI NAMESTITEV
BG - ДОПУСТИМИ ПОЛОЖЕНИЯ ЗА МОНТАЖ



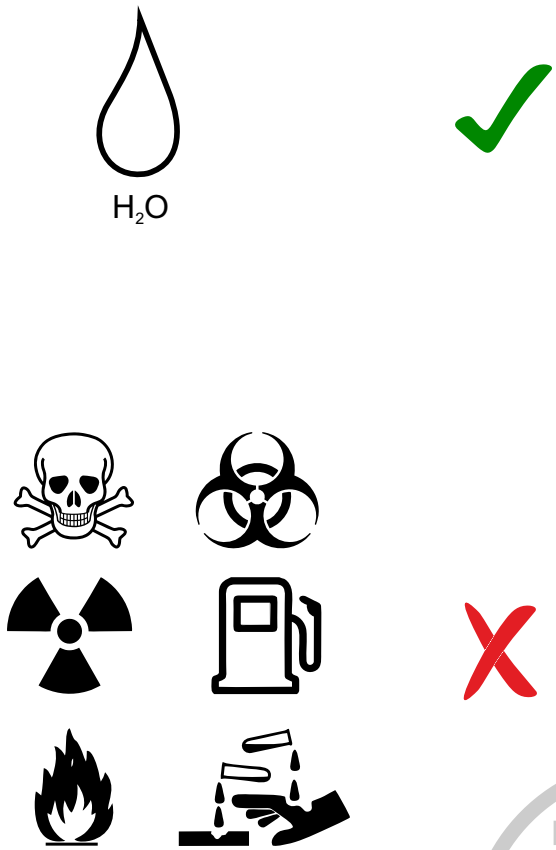
IT - NON INSTALLARE VALVOLE DI NON RITORNO
EN - DO NOT INSTALL CHECK VALVES
F - NE PAS INSTALLER DE CLAPETS DE RETENUE
AR - لا تقم بتركيب صمامات عود جوع
DE - KEINE RÜCKSCHLAGVENTILE INSTALLIEREN
RU - НЕ УСТАНАВЛИВАТЬ ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ
PT - NÃO INSTALAR VÁLVULAS DE RETENÇÃO
SRB - NE MOJE TI INSTALIRATI NEPOVRATNE VENTILE
CZ - NEINSTALUJTE ZPĚTNÉ VENTILY
RO - NU INSTALAȚI SUPAPE DE RETINERE
PL - NIE MONTOWAĆ ZAWORÓW ZWROTNYCH
GR - ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΝΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ
UA - НЕ ВСТАНОВЛЮВАТИ ЗВОРОТНІ КЛАПАНИ
ES - NO INSTALAR VÁLVULAS DE RETENCIÓN
SI - NE NAMEŠČAJTE NEPOVRATNIH VENTILOV
BG - ДА НЕ СЕ МОНТИРАТ ВЪЗВРАТНИ ВЕНТИЛИ



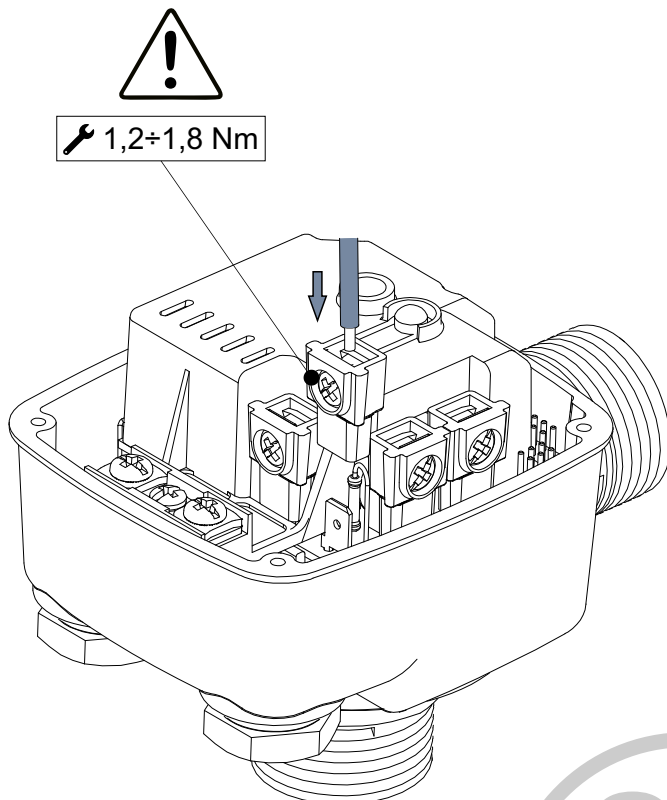
IT - CONSIGLIATO UN FILTRO IN ASPIRAZIONE
EN - SUCTION FILTER RECOMMENDED
FR - UN FILTRE EN ASPIRATION EST CONSEILLÉ
AR - يُوصى بتركيب مرشح في مجرى الشفط
DE - ANSAUGFILTER EMPFOHLEN
RU - РЕКОМЕНДУЕТСЯ ФИЛЬТР НА ВСАСЫВАНИИ
PT - É ACONSELHADO UM FILTRO EM ASPIRAÇÃO
SRB - PREPORUČUJE SE USISNI FILTER
CZ - DOPORUČUJEME FILTR NA STRANĚ SÁNÍ
RO - SE RECOMANDĂ UN FILTRU PE PARTEA DE ASPIRATIE
PL - ZALECANY FILTR NA SSANIU
GR - ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΦΙΛΤΡΟ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ
UA - РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ФІЛЬТР ЗІ СТОРОНИ ВСМОКТУВАННЯ
ES - SE RECOMIENDA UN FILTRO EN LA ASPIRACIÓN
SI - PRIPOROČEN JE SESALNI FILTER
BG - ПРЕПОРЪЧВА СЕ ФИЛТЪР НА СМУКАТЕЛНАТА СТРАНА



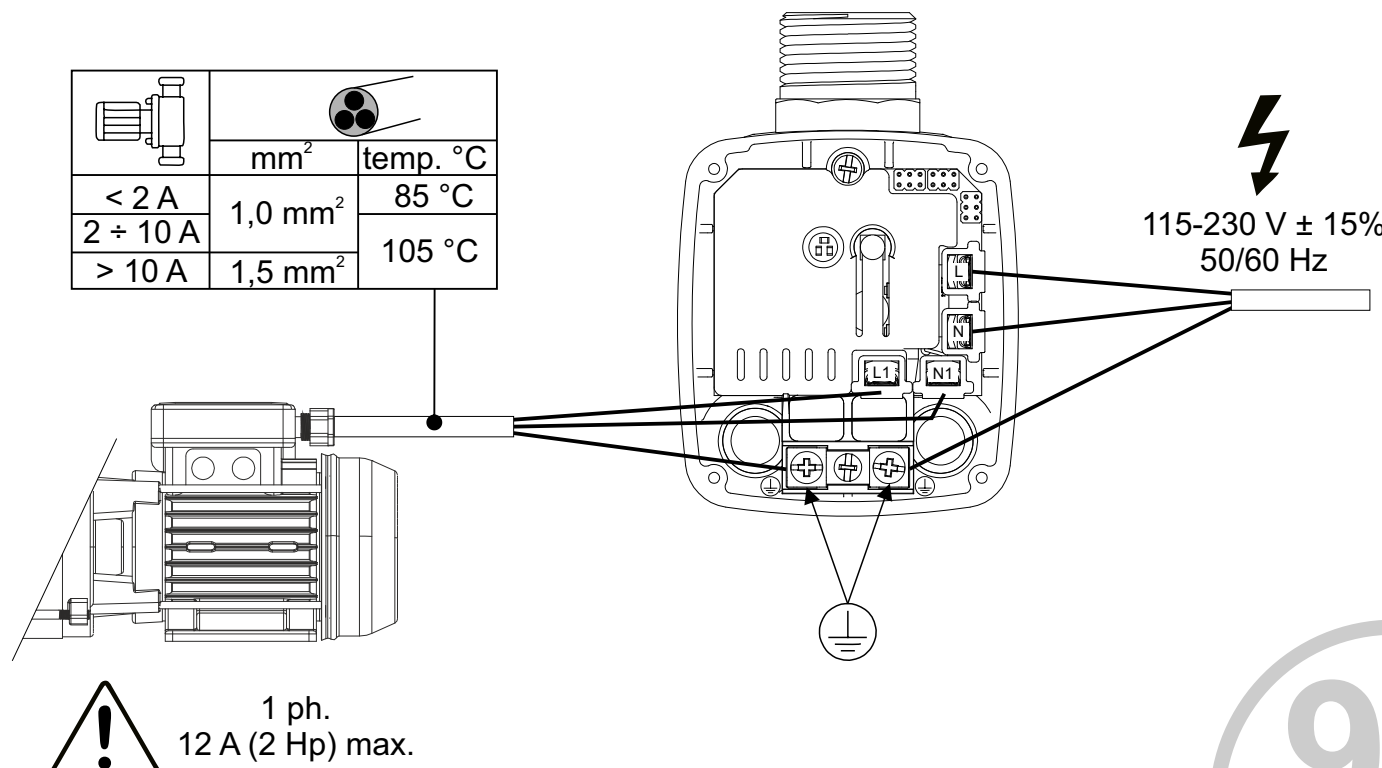
EN - USARE SOLO CON ACQUA, SALINITÀ MAX 0,05%
EN - USE ONLY WITH WATER, MAX SALINITY 0,05%
FR - UTILISER UNIQUEMENT AVEC DE L'EAU, SALINITÉ MAX 0,05%
 أقصى 0,05% تتجاوز لا ملامحة للماء مع مقدار الصلابة ذة **EN**
DE - NUR MIT WASSER VERWENDEN, MAX. SALZGEHALT 0,05%
RU - ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО С ВОДОЙ С МАКС.
 СОДЕРЖАНИЕМ СОЛИ 0,05%
PT - USE APENAS COM ÁGUA, SALINIDADE MÁX 0,05%
SRB - KORISTITI SAMO SA VODOM, MAKSIIMALNI SALINITET 0,05%
CZ - POUŽÍVEJTE POUZE S VODOU, SLANOST MAX 0,05%
RO - A SE UTILIZA NUMAI CU APA, SALINITATE MAXIMA 0,05%
PL - UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE Z WODĄ, MAX ZASOLENIE 0,05%
GR - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΝΕΡΟ ΜΑΧ 0,05%
UA - ВИКОРИСТОВУВАТИ ТІЛЬКИ ДЛЯ ВОДИ, МАКС.
 СОЛІНОСТІ 0,05%
ES - UTILIZAR SOLO CON AGUA, SALINIDAD MÁXIMA 0,05 %
SI - UPORABljAJTE SAMO Z VODO Z MAKS. SLANOSTJO 0,05 %
BG - ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА САМО С ВОДА С МАКС.
 СОЛЕНОСТ 0,05%



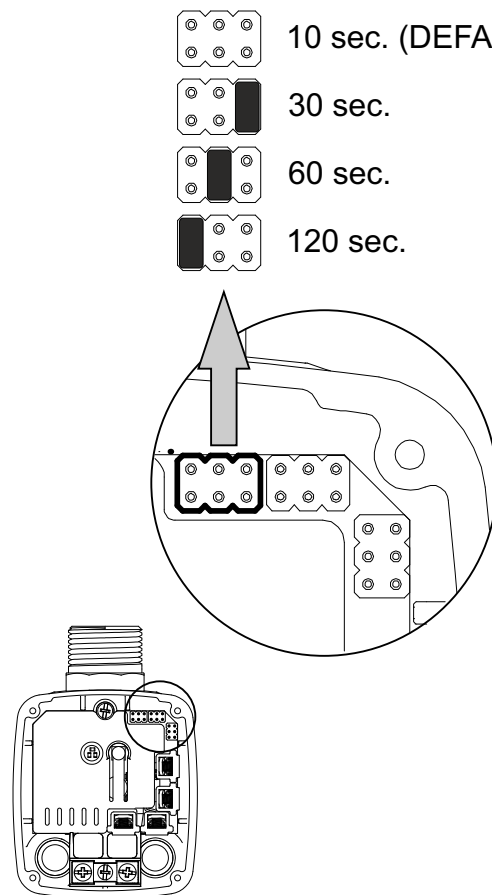
IT - COLLEGAMENTO DEI CAVI ELETTRICI AI MORSETTI
EN - CONNECTION OF ELECTRIC CABLES TO TERMINALS
R - RACCORDAMENTO DEI CABLES ELECTRIQUES AUX BORNES
AR - توصيل الكابلات الكهربائية مع الموصلات
DE - ANSCHLÜSSEL DER STROMKABEL AN DIE KLEMMEN
RU - СОЕДИНЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КАБЕЛЕЙ С ЗАЖИМАМИ
PT - LIGAÇÃO DOS CABOS ELÉTRICOS AOS TERMINAIS
SRB - POVEZIVANJE ELEKTRIČNIH KABLOVA NA KLEME
CS - PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÝCH KABELŮ KE SVORKÁM
RO - LEGĂTURĂ CABLURILOR ELECTRICE LA CONECTORE
PL - POŁĄCZANIE PRZEWODÓW ELEKTRYCZNYCH DO ZACISKÓW
EL - ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΚΑΒΛΩΝ ΣΤΙΣ ΚΛΕΜΜΕΣ
UA - ПО'ЄДНАННЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ КАБЕЛІВ З АТІСНИЦЬ
EN - CONNECTION OF THE CABLES ELECTRICOS ALOS BORNES
SI - POVEZAVA ELEKTRIČNIH KABLOV NA STIČNICE
BG - СВЪРЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ КАБЕЛИ В КЛЕММТЕ



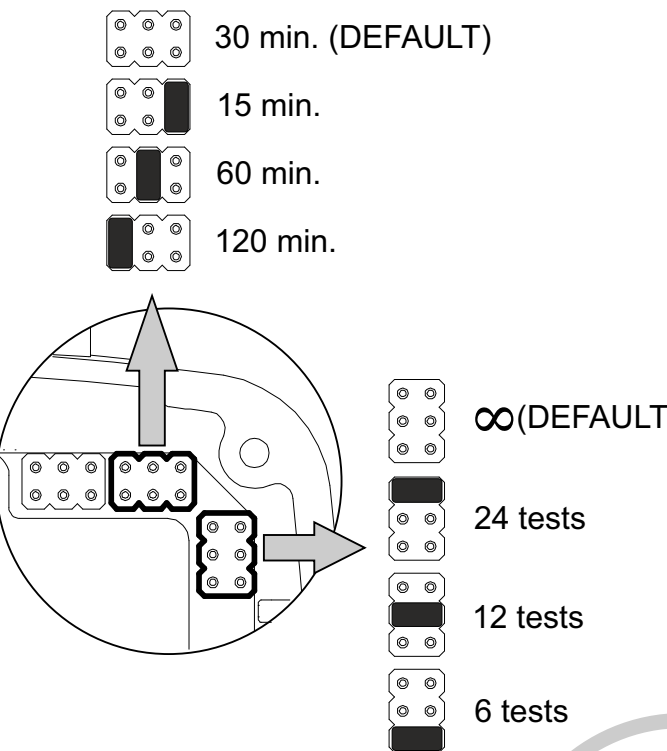
IT - COLLEGAMENTO ELETTRICO E PRESCRIZIONI PER I CAVI
EN - ELECTRICAL CONNECTION AND PROVISIONS FOR CABLES
F - BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET PRESCRIPTION POUR LES CÂBLES
AR - توصيل المضخة والكابلات ومتطلبات الأسلاك
DE - STROMANSCHLUSS UND VORSCHRIFTEN FÜR DIE KABEL
RU - ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ КАБЕЛЕЙ
PT - LIGAÇÃO ELÉTRICA E PRESCRIÇÃO PARA OS CABOS
SRB - ELEKTRIČNA VEŽA I UPUTSTVO ZA KABLOVE
CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ A POŽADAVKY NA KABELY
RO - LEGATURĂ ELECTRICĂ ȘI PREVEDERI PRIVIND CABLURILE
PL - PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE I WYMAGI DOTYCZĄCE KABLI
GR - ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΚΑΒΛΩΔΙΑ
UA - ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ ТА ПРИЗНАЧЕННЯ КАБЕЛІВ
ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA Y REQUISITOS PARA LOS CABLES
SI - ELEKTRIČNO POVEZOVANJE IN PREDPISI ZA PREMERE KABLOV
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВЪЗЪКЦИ И ИЗИСКВАНИЯ ЗА КАБЕЛИТЕ



IT - IMPOSTAZIONE RITARDO ALLO STOP IN MANCANZA DI FLUSSO
EN - SETTING STOP DELAY IN CASE OF NO FLOW
F - CONFIGURATION ARRÊT TEMPORAIRE EN L'ABSENCE DE DÉBIT
AR - ضبط عند التوقف عند وجود توقف
DE - VERZÖGERTE EINSTELLUNG BEI ANHALTEN WEGEN FLUSSMANGEL
RU - УСТАНОВКА ЗАДЕРЖКИ ОСТАНОВКИ ПРИ ОТСУТСТВИИ ПОТОКА
PT - CONFIGURAÇÃO DO ATRASO DE PARAGEM NA FALTA DE FLUXO
SRB - POSTAVKA KAŠNJENJA ZAUSTAVLJANJA U SLUČAJU DA NEMA PROTOKA
CS - NASTAVENÍ ZPOZDĚNÍ PŘI ZASTAVENÍ PŘI NEDOSTATKU PRŮTOKU
RO - SETAREA ÎN ÎNĂLȚĂRIE LA OPRIRE ÎN LIPSĂ DE FLUXUL
PL - USTAWIENIE OPÓŹNIENIA ZATRZYMANIA W PRZYPADKU BRĄDKU PRĘDZIMY
GR - ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΡΟΗ
UA - ВСТАНОВЛЕННЯ ЗАТРИМКИ ЗУПИНКИ ЗА ВІДСУТНІСТЮ ПОТОКУ
ES - CONFIGURACIÓN DEL RETARDO DE PARADA POR FALTA DE FLUJO
SI - NASTAVITVE ZAMIKA NA ZAUSTAVITVE, ČE NI PRETOKA
BG - НАСТОЙКА ЗА ЗАБАВЯНЕ НА СТОП ПРИ ОТСЪСТВИЕ НА ПОТОК



IT - IMPOSTAZIONE AVANZAMENTI TEMPORIZZATI
EN - TIMED START SETTING
F - CONFIGURATION DÉMARRAGES TEMPORISÉS
AR - ضبط عمليات بدء التشغيل المتعددة الوقت
DE - EINSTELLUNG TIMEGESTEUERTE STARTS
RU - УСТАНОВКА ТАЙМЕРА ЗАПУСКА
PT - CONFIGURAÇÃO DOS ARRANQUES TEMPORIZADOS
SRB - POSTAVKE POKRETANJA U ODREĐENO VREME
CZ - NASTAVENÍ ČASOVÝCH SPOJŮSTENÍ
RO - SETARE PORNIRI TEMPORIZATE
PL - USTAWIANIE URUCHAMIANIA CZASOWEGO
GR - ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΙΣΜΕΝΩΝ ΕΚΚΙΝΗΣΕΩΝ
UA - ВСТАНОВЛЕННЯ ТАЙМЕРА ЗАПУСКУ
ES - CONFIGURACIÓN ARRANQUES TEMPORIZADOS
SI - NASTAVITVE ČASOVNO DOLŽOČENIH ZAGONOV
BG - НАСТОЙКА ЗА ТЕМПОРИЗИРАНИ ЗАДЕЙСТВИЯ



RO - MANUAL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE
PL - INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIE
GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ
UA - ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ
SI - PRIROČNIK ZA NAMESTITEV IN UPORABO
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА

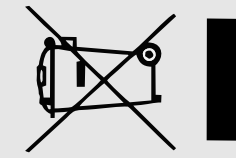
IT - MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO
EN - INSTALLATION AND USE MANUAL
FR - MANUEL D'INSTALLATION ET UTILISATION
AR - دليل لتركيبات واستخدام
DE - INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
PT - MANUAL DE INSTALAÇÃO E USO
SRB - UPUTSTVO ZA INSTALACIJU I UPOTREBU
CZ - NÁVOD K INSTALACI A POUŽITÍ



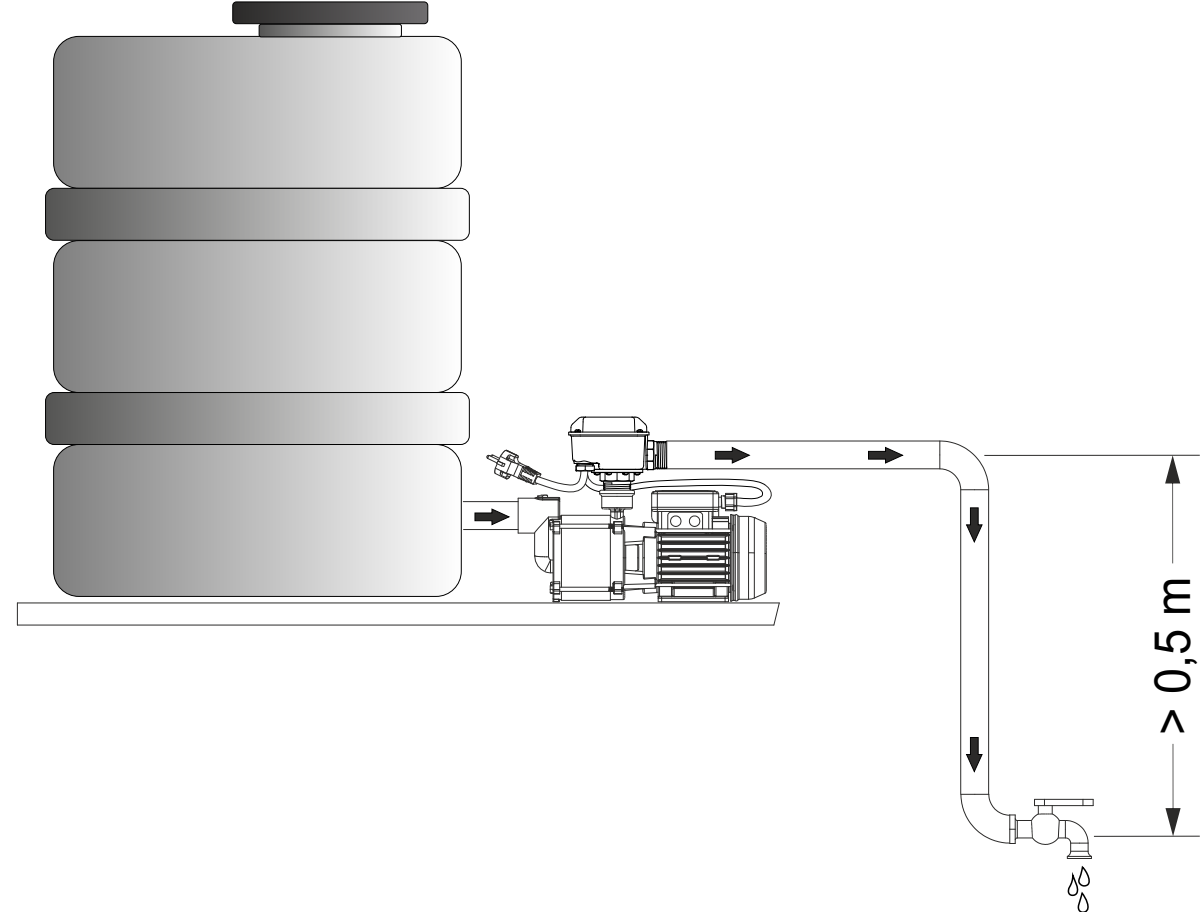
RO - CONDIȚII DE GARANȚIE
EN - WARRANTY TERMS
PL - WARUNKI GWARANCJI
F - CONDITIONS DE GARANTIE
GR - ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
AR - GARANTİHİ USULÜ
UA - ГАРАНТІЙНІ УМОВИ
DE - GARANTIEBEDINGUNGEN
RU - ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ
SI - GARANCIJSKI POGOJI
PT - CONDIÇÕES DA GARANTIA
ES - CONDICIONES DE GARANTÍA
BG - ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ
CZ - ZARUČNÍ PODMINKY

RO - ECHIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR ÎN VIGOARE LA NIVEL NAȚIONAL
PL - SPRZĘT ELEKTRONICZNY, KTÓRY NALEŻY DO PRZEPISAMI KRAJOWYMI
F - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
GR - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ
UA - ЕЛЕКТРОННІ ОБЛАДНАННЯ НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ЗГІДНО З НАЦІОНАЛЬНИМИ ПРАВИЛАМИ
DE - ELEKTRISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN
RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОПЛАЩО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
SI - ELEKTRONSKA NAPRAVA, KI JO JE TREBA ZAVREČI V SKLADU Z NACIONALNIMI PREDPISI
PT - APARELHOS ELETRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS
ES - APARATO ELECTRÓNICO A ELIMINAR CON LAS NORMAS NACIONALES
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРЛЯ СЪПЛАЩО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ
CZ - ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ

IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI
EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS
PL - EKIPIEMNT ELEKTRYCZNE A ELIMINER W ZGODNOŚCI Z PRAZEPISAMI KRAJOWYMI
F - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
GR - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΕ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΕΘΝΙΚΕΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΙΣ
UA - ЕЛЕКТРОННІ ПРІДАТКИ НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ЗГІДНО З НАЦІОНАЛЬНИМИ ПРАВИЛАМИ
DE - ELEKTRISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN
RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОПЛАЩО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
SI - ELEKTRONSKA NAPRAVA, KI JO JE TREBA ZAVREČI V SKLADU Z NACIONALNIMI PREDPISI
PT - APARELHOS ELETRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS
ES - APARATO ELECTRÓNICO A ELIMINAR CON LAS NORMAS NACIONALES
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРЛЯ СЪПЛАЩО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ
CZ - ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ



IT - ESEMPIO DI INSTALLAZIONE PER APPLICAZIONE DI SVUOTAMENTO DI UN SERBATOIO
EN - EXAMPLE OF INSTALLATION FOR TANK EMPTYING APPLICATION
F - EXEMPLE D'INSTALLATION POUR APPLICATION D'ÉVACUATION D'UN RÉSERVOIR
AR - مثال على التركيب في تطبيقات تفريغ أحد الخزانات
DE - INSTALLATIONSBEISPIEL FÜR ENTLERUNG EINES TANKS
RU - ПРИМЕР УСТАНОВКИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ ОПОРОЖНЕНИЯ ЁМКОСТИ
PT - EXEMPLO DE INSTALAÇÃO PARA APLICAÇÃO DE ESVAZIAMENTO DE UM RESERVATÓRIO
SRB - PRIMER MONTAŽE ZA PRAŽNJENJE REZERVOARA
CZ - PŘÍKLAD INSTALACE PRO APLIKACI VYPRAZDŇOVÁNÍ NÁDRŽE
RO - EXEMPLU DE INSTALARE PENTRU APLICAȚIA DE GOLIRE A UNUI REZERVOR
PL - PRZYKŁAD MONTAŻU DLA ZASTOSOWANIA OPROZŹNIANIA ZBIORNIKA
GR - ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ
UA - ПРИКЛАД ВСТАНОВЛЕННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ЯКОСТІ СПОРОЖНЕННЯ РЕЗЕРВУАРУ
ES - EJEMPLO DE INSTALACIÓN PARA EL VACIADO DE UN DEPÓSITO
SI - ZGLED NAMESTITVE ZA UPORABO PRI PRAZNJENJU REZERVOARJA
BG - ПРИМЕР ЗА МОНТАЖ ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПРАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАР



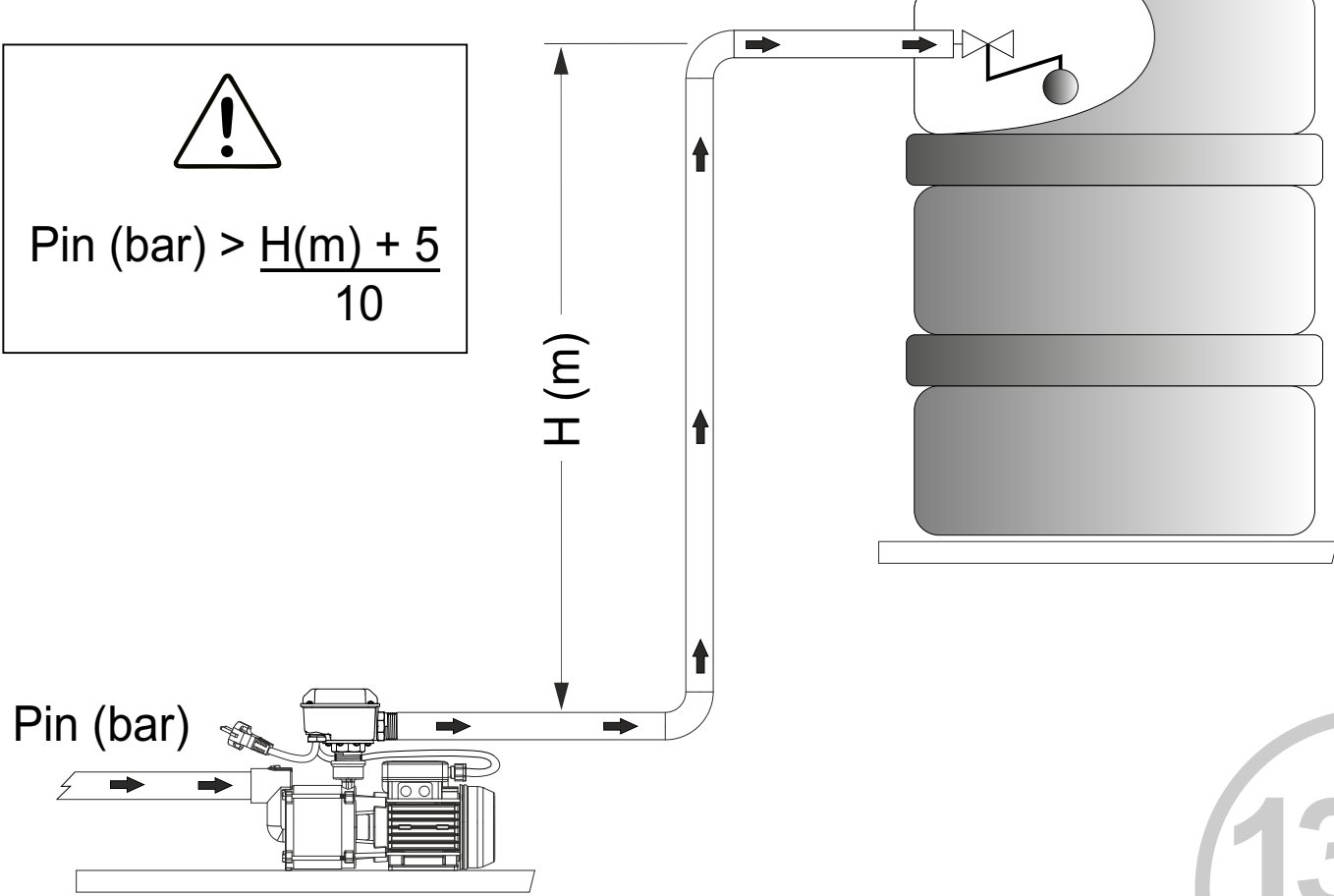
IT - SIGNIFICATO DEI COLORI DEL LED 'STATUS'
EN - MEANING OF 'STATUS' LED COLOURS
F - SIGNIFICATION DES COULEURS POUR L'ÉTAT DE LA LED
AR - التفسير للالوان الخاصة بالتحليط "STATUS"
DE - BEDEUTUNG DER FARBEN DER LED 'STATUS'
RU - ЗНАЧЕНИЕ ЦВЕТОВ СВЕТОДИОДА "СОСТОЯНИЕ"
PT - SIGNIFICADO DAS CORES DO LED 'STATUS'
SRB - ZNAČENJE BOJA LED SVETLA ZA 'STATUS'
CZ - VÝZNAM BAREV LED KONTROLKY 'STAVU'
RO - SEMNIFICAȚIA CULORILOR INDICATORULUI LED 'STATUS'
PL - ZNACZENIE KOLORÓW DIODY 'STATUS'
GR - ΕΝΝΟΙΑ ΤΩΝ ΧΡΩΜΑΤΩΝ ΤΩΝ LED «STATUS»
UA - ЗНАЧЕННЯ КОЛІВРІВ СВІТЛОДІОДА "СТАН"
ES - SIGNIFICADO DE LOS COLORES DEL LED «STATUS»
SI - POMEN BARV STATUSNIH SVETLEČIH DIOD
BG - ЗНАЧЕНИЕ НА ЦВЕТОВЕТЕ ОТНАСЯЩИ СЕ ДО СТАТУС НА СВЕТОДИОД

IT - VERDE = in attesa di prossimo avviamento
EN - GREEN = waiting for next start
F - VERT = en attente de démarrage
AR - إنباء بالون الأخضر = في انتظار عملية التشغيل القادمة
DE - GRÜN = Warten auf nächsten Start
RU - ЗЕЛЕНЬКИЙ = в ожидании следующего запуска
PT - VERDE = a aguardar próximo arranque
SRB - ZELENA = čeka se na pokretanje
CZ - ZELENÁ = čeká na příští spuštění
RO - VERDE = în stare de așteptare pentru următoarea pornire
PL - ZIELONY = oczekiwanie na kolejne uruchomienie
GR - ΠΡΑΣΙΝΟ = σε αναμονή της επόμενης εκκίνησης
UA - ЗЕЛЕНИЙ = в очікуванні наступного запуску
ES - VERDE = esperando el próximo arranque
SI - ZELENA = čakanje na naslednji zagon
BG - ЗЕЛЕН = в изчакване на следващото задействане

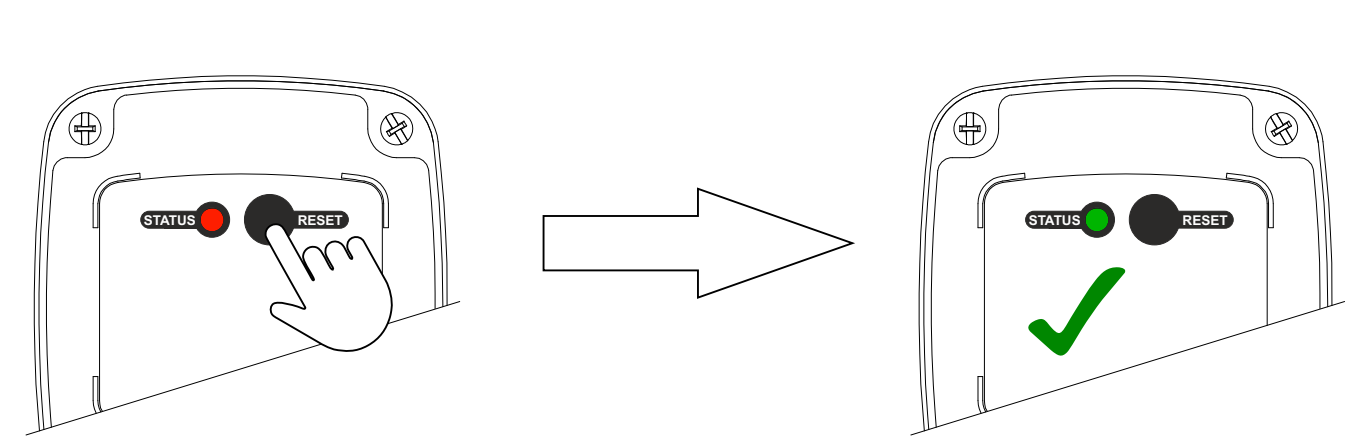
IT - GIALLO = pompa in funzione
EN - YELLOW = working pump
F - JAUNE = pompe en fonctionnement
AR - إنباء بالون الأصفر = المضخة تعمل
DE - GELB = Pumpe in Betrieb
RU - ЖЕЛТЫЙ = насос работает
PT - AMARELO = bomba em funcionamento
SRB - ŽUTA = pumpa u radu
CZ - ŽLUTÁ = čerpadlo v chodu
RO - GALBEN = pompă în funcțiune
PL - ŻÓŁTY = praca pompy
GR - ΚΙΤΡΙΝΟ = αντλία σε λειτουργία
UA - ЖОВТИЙ = насос працює
ES - AMARILLO = bomba funcionando
SI - RUMENA = črpalka deluje
BG - ЖЪЛТ = работеща помпа

IT - ROSSO = mancanza acqua, avviamenti automatici esauriti
EN - RED = no water, automatic starts ended
F - ROUGE = manque d'eau, démarrages automatiques non disponibles
AR - إنباء بالون الأحمر = لا توجد مياه أثناء عمليات بدء التشغيل الأوتوماتيكية
DE - ROT = kein Wasser, automatische Starts abgelaufen
RU - КРАСНЫЙ = нет воды, автоматические запуски закончились
PT - VERMELHO = falta de água, arranques automáticos terminados
SRB - CRVENA = nema vode, automatska pokretanja završena
CZ - ČERVENÁ = chybí voda, automatická spuštění vyčerpana
RO - ROȘU = lipsa apei, porniri automate terminate
PL - CZERWONY = brak wody, automatyczne uruchomienia wyczerpane
GR - ΚΟΚΚΙΝΟ = έλλειψη νερού, οι αυτόματες εκκινήσεις εξαντληθηκαν
UA - ЧЕРВОНИЙ = вода відсутня, автоматичні запуски закінчилися
ES - ROJO = falta de agua, arranques automáticos terminados
SI - RDEČA = ni vode, zmanjkalo samodejnih zagonov
BG - ЧЕРВЕН = няма вода, автоматични задействания изчерпани

IT - ESEMPIO DI INSTALLAZIONE PER APPLICAZIONE DI RIEMPIMENTO DI UN SERBATOIO
EN - EXAMPLE OF INSTALLATION FOR TANK FILLING APPLICATION
F - EXEMPLE D'INSTALLATION POUR APPLICATION DE REMPLISSAGE D'UN RÉSERVOIR
AR - مثال على التركيب في تطبيقات ملء أحد الخزانات
DE - INSTALLATIONSBEISPIEL FÜR FÜLLEN EINES TANKS
RU - ПРИМЕР УСТАНОВКИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ НАПОЛНЕНИЯ ЁМКОСТИ
PT - EXEMPLO DE INSTALAÇÃO PARA APLICAÇÃO DE ENCHIMENTO DE UM RESERVATÓRIO
SRB - PRIMER MONTAŽE ZA PUNJENJE REZERVOARA
CZ - PŘÍKLAD INSTALACE PRO APLIKACI PLNĚNÍ NÁDRŽE
RO - EXEMPLU DE INSTALARE PENTRU APLICAȚIA DE UMLERE A UNUI REZERVOR
PL - PRZYKŁAD MONTAŻU DLA ZASTOSOWANIA NAPEŁNIANIA ZBIORNIKA
GR - ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ
UA - ПРИКЛАД ВСТАНОВЛЕННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ЯКОСТІ НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРУ
ES - EJEMPLO DE INSTALACIÓN PARA EL LLENADO DE UN DEPÓSITO
SI - ZGLED NAMESTITVE ZA UPORABO PRI POLNJENJU REZERVOARJA
BG - ПРИМЕР ЗА МОНТАЖ ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ ЗА НАПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАР



IT - RESET MANUALE CON SEGNALE DI ERRORE. MANTENERE PREMUTO PER FUNZIONAMENETO FORZATO
EN - MANUAL RESET WITH ERROR SIGNAL. HOLD DOWN FOR FORCED OPERATION
F - RÉINITIALISATION MANUELLE AVEC SIGNAL D'ERREUR. MAINTENIR ENFONCÉ POUR LE FONCTIONNEMENT FORCÉ
AR - إعادة الضبط والتعيين اليدوي مع وجود إشارة خطأ في التشغيل. اسـمـتـر في الضغط للتشغيل القسري
DE - MANUELLER RESET MIT FEHLERSIGNAL. FÜR DEN ERZWUNGENEN BETRIEB GEDRÜCKT HALTEN
RU - РУЧНОЙ СБРОС С СИГНАЛОМ ОШИБКИ. УДЕРЖИВАТЬ НАЖАТОЙ ДЛЯ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
PT - RESET MANUAL COM SINAL DE ERRO. MANTER PREMIDO PARA FUNCIONAMENTO FORÇADO
SRB - RUČNO RESETOVANJE SA SIGNALOM GREŠKE. DRŽITE PRITISNUTIM ZA FORSIRANI RAD
CZ - RUČNÍ RESET SE SIGNALIZACÍ CHYBY. DRŽTE STISKNĚTÉ PRO NUCENÝ PROVOZ
RO - RESETAREA MANUALĂ CU SEMNAL DE EROARE. ȚINEȚI APĂSAT PENTRU FUNCȚIONAREA FORȚATĂ
PL - RESET RĘCZNY Z SYGNAŁEM BŁĘDŹ. NACISNAĆ I PRZYTRZYMAĆ W CELU WYMUSZENIA DZIAŁANIA
GR - ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ (RESET) ΜΕ ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΝΗΜΕΝΟ ΓΙΑ ΕΞΑΝΑΓΚΑΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
UA - РУЧНЕ СКІДАННЯ З СИГНАЛОМ ПОМИЛКИ. УТРИМУВАТИ НАТИСНУТОЮ ДЛЯ ПРИМУСОВОГО ФУНКЦІОНУВАННЯ
ES - REAJUSTE MANUAL CON SEÑAL DE ERROR. MANTENGA PULSADO PARA EL FUNCIONAMIENTO FORZADO
SI - RUČNO PONAŠTAVLJANJE SIGNALA O NAPAKI DRŽITE PRITISNJENO ZA PRISILNO DELOVANJE
BG - РЪЧНО НУЛИРАНЕ СЪС СИГНАЛ ЗА ГРЕШКА. ЗАДРЪЖТЕ БУТОНА НАТИСНАТ ЗА ФОРСИРАНО ФУНКЦИОНИРАНЕ.



IT - Assicurarsi che la pompa non sia bloccata !
EN - Check that the pump is not blocked
F - S'assurer que la pompe ne soit pas bloquée
AR - تحقق من أن المضخة غير متوقفة
DE - Überprüfen, dass die Pumpe nicht blockiert ist
RU - Убедиться, что насос не заблокирован
PT - Certifique-se de que a bomba não se encontra bloqueada
SRB - Proverite da pumpa nije blokirana
CZ - Ujistěte se, že čerpadlo není blokováno
RO - Asigurați-vă că pompa nu este blocată
PL - Upewnij się, że pompa nie jest zablokowana
GR - Βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν έχει υποκαρπί
UA - Переконайтеся, що насос не заблокований
ES - Asegúrese de que la bomba no esté bloqueada
SI - Preverite, da črpalka ni blokirana
BG - проверете дали помпата не е блокирала

IT - NON IDONEO PER PISCINE CON PERSONE IMMERSE
EN - NOT SUITABLE FOR POOLS WITH PEOPLE IMMERSED
F - NE CONVIENT PAS AUX PISCINES AVEC DES PERSONNES IMMERGÉES
AR - منتج غير مناسب لأحواض السباحة التي بها أشخاص يغتسلون تحت المياه
DE - NICHT FÜR SCHWIMMBÄDER GEEIGNET, WÄHREND PERSONEN DARIN BADEN
RU - НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ БАССЕЙНОВ С НАХОДЯЩИМИСЯ ВНУТРИ ЛЮДЬМИ
PT - NÃO ADEQUADO PARA PISCINAS COM PESSOAS IMERSAS
SRB - NIJE POGODNO ZA BAZENE SA LJUDIMA KOJI RONE
CZ - NENÍ VHODNÉ PRO BAZÉNY S PONOŘENÝMI LIDMI
RO - NERECOMANDAT PENTRU PISCINE CU PERSOANE AFLATE ÎN APĂ
PL - NIE NADAJE SIĘ DO BAsENÓW Z OSOBAMI ZANURZONYMI W WODZIE
GR - ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΛΟΥΟΜΕΝΟΥΣ
UA - НЕ ПІДХОДИТЬ ДЛЯ БАСЕЙНІВ З ЛЮДЬМИ, ЩО ПІРНАЮТЬ
ES - NO APTO PARA PISCINAS CON PERSONAS EN SU INTERIOR
SI - NI PRIMERNO ZA UPORABO V BAZENU, KO SO V NJEM LJUDJE
BG - УРЕДЪТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА БАСЕЙНИ С НАМИРАЩИ СЕ В ТЯХ ХОРА



IT - DATI TECNICI
EN - TECHNICAL DATA
F - DONNÉES TECHNIQUES
AR - البيانات الفنية
DE - TECHNISCHE DATEN
RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
PT - DADOS TÉCNICOS
SRB - TEHNIČKI PODACI
CZ - TECHNICKÁ DATA
RO - DATE TEHNICE
PL - DANE TECHNICZNE
GR - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
UA - ТЕХНІЧНІ ДАНІ
ES - DATOS TÉCNICOS
SI - TEHNIČNI PODATKI
BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	115-230 V 50/60 Hz
	1ph. - 12 A max.
	IP 65
	10 bar max.
	5 ÷ 55 °C.
	-10 ÷ 50 °C RH < 95 %
	-10 ÷ 70 °C RH < 95 %
	5 ÷ 45 °C RH < 85 %
	ACTION TYPE: 1.C POLLUTION DEGREE: III OVERVOLTAGE CATEGORY: III BALL PRESSURE TEST: 85°C

